

案件化調査

インドネシア国 バタム島における既設浄化槽汚泥処理施設向け 前処理脱水技術導入事業案件化調査

企業・サイト概要

- 提 案 企 業 : ジャステック株式会社
- 提案企業所在地 : 神奈川県横浜市
- サイト・C/P機関 : インドネシア国リアウ諸島州バタム市・バタムフリーゾーン監督庁



インドネシアの開発課題

- 特に地方都市では下水道整備が進まず、処理性能が低いセプティックタンクが主な家庭排水処理方式のため、衛生環境が悪化している。
- し尿汚泥は高濃度で夾雑物を多く含むため、既存し尿処理場の処理効率が低下し、受入量が限られる。

中小企業の技術・製品

- 下水処理場での前処理として、高濃度で夾雑物を多く含む排水でも効率的に圧搾する脱水機
- 類似製品が抱える脱水機内部の閉塞事故・故障を回避し、維持管理も容易なため、長期安定稼動を実現する。

調査を通じて提案されているODA事業及び期待される効果

普及・実証事業によって、バンドルランブン市衛生局が管理するBakungし尿処理場にSPATON脱水機が設置される。これによって期待される効果は以下のとおり。

- ✓ 既設し尿処理場の設計時処理能力の回復および更なる処理量増加
- ✓ 新設し尿処理場のコンパクト化および整備コスト縮減
- ✓ 改善された衛生設備へのアクセス率向上

日本の中小企業のビジネス展開

- 現地での流通販売を担う商社・代理店を発掘し、インドネシア国内に約200箇所存在する公共事業・国民住宅省設計の既存し尿処理場の改修や新規し尿処理場整備などの公共市場、及びパーム油精製工場などの民間市場への導入を図る。
- 市場展開の見通しがついた段階で生産拠点設立を検討する。

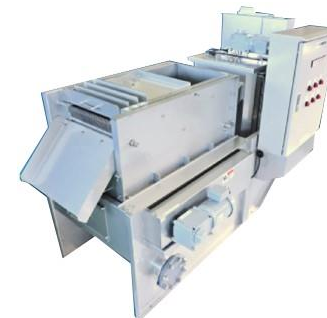
Feasibility Survey with the Private Sector for Utilizing Japanese Technologies in ODA Projects

Indonesia, an Application of Dehydrator for an Pre-Treatment of Septage

to the Existing Waste Water Treatment Plant in Batam

SMEs and Counterpart Organization

- Name of SME : JUSTEC Corporation
- Location of SME : Yokohama, Japan
- Survey Site / Counterpart Organization : Batam City, Kepulauan Riau Province / Batam
Batam Indonesia Free Zone Authority (BIFZA)



Concerned Development Issues

- Sanitation and Environment have worsened in local cities in Indonesia due to lagging development of sewage system and dominance of low-performance septic tank for domestic waste water treatment method.
- Due to a high concentration and a mix of solid trashes in septage, the performance of Existing septage treatment plant becomes diminished and receiving amount of septage is limited.

Products and Technologies of SMEs

- The Pressing Dehydrator called SPATON acts as a pre-treatment to disaggregate the septage, even its concentration is high and solid trashes are mixed, to filtrate and dehydrated cake.
- SPATON operates stably for longer time due to its ability to avoid clogging and stoppage inside machine, which are the main problems of similar products in the past, and its easy maintenance.

Proposed ODA Projects and Expected Impact

- The proposed ODA project is “Verification Survey with the Private Sector for Disseminating Japanese Technologies” under JICA scheme, in which 2 sets of SPATON dehydrators will be handed over to the counterpart agency at the existing waste water treatment plant in Batam after an operation for a verification of its effects and reliability.
- Expected impacts of the project are;
 - Recovery of designed treatment capacity and its increase of the existing septage treatment plant
 - Compactification of septage treatment plant for the new development and reduction of its construction cost
 - Increase in the rate of access to improved sanitation facilities